



RÉPUBLIQUE  
FRANÇAISE

Liberté  
Égalité  
Fraternité

**BOAMP.fr**

Bulletin officiel des annonces des marchés publics

## Avis d'attribution de marché

Attention : les informations contenues dans l'extrait PDF peuvent dans certains cas ne pas présenter le texte intégral de l'annonce. Les extraits PDF des annonces du BOAMP ne constituent pas le format officiel, pour consulter le texte intégral au format officiel du présent avis, cliquez sur <https://www.boamp.fr/pages/avis/?q=idweb:25-94454>

Département(s) de publication : **66**

Annonce n° **25-94454**

---

### Section 1 - Acheteur

#### 1.1 Acheteur

**Nom officiel** : CONSEIL DEPARTEMENTAL DES PYRENEES-ORIENTALES

**Forme juridique de l'acheteur** : Autorité locale

**Activité du pouvoir adjudicateur** : Services d'administration générale

### Section 2 - Procédure

#### 2.1 Procédure

**Titre** : Prestation de traduction et d'interprétariat pour le Département des Pyrénées-Orientales

**Description** : Le présent marché a pour objet la traduction de documents, ainsi que des prestations d'interprétariat, pour l'ensemble des besoins du Département des Pyrénées-Orientales. Il inclut également des prestations de relecture et révision de textes traduits. La procédure de passation utilisée est l'appel d'offres ouvert. Elle est soumise aux dispositions des articles L. 2124-2, R. 2124-2 1° et R. 2161-2 à R. 2161-5 du Code de la commande publique. L'accord-cadre sera exécuté par l'émission de bons de commande avec un seuil minimum et un seuil maximum par lot. Chaque lot fera l'objet d'une attribution séparée. Les prestations sont réglées par des prix unitaires

**Identifiant de la procédure** : 89cc41ed-4290-40ff-8284-8800693a1317

**Identifiant interne** : CC2025-FCS-DCFE-0011

**Type de procédure** : Ouverte

**La procédure est accélérée** : non

##### 2.1.1 Objet

**Nature du marché** : Services

**Nomenclature principale ( cpv )** : 79530000 Services de traduction

**Nomenclature supplémentaire ( cpv )** : 79530000 Services de traduction

##### 2.1.4 Informations générales

**Informations complémentaires :** La consultation des contrats peut être effectuée après demande écrite auprès du correspondant indiqué, soit sur place dans les locaux du Cd66, soit par obtention de copies communicables et contre paiement le cas échéant, sous réserve des dispositions légales en la matière et dans le respect des secrets protégés par la loi. Lot 01 : Traduction écrite, relecture et révision Seuil minimum : 10 000 euro(s) Ht, Seuil maximum : 50 000 euro(s) Ht Durée de l'accord-cadre : 12 mois reconductible 3 fois. La durée maximale du contrat toutes périodes confondues de 48 mois. Les montants seront identiques pour chaque période de reconduction

**Base juridique :**

Directive 2014/24/UE

## Section 5 - Lot

5.1 **Identifiant technique du lot :** LOT-0001

**Titre :** Traduction écrite, relecture et révision

**Description :** Traduction écrite, relecture et révision

**Identifiant interne :** 01

5.1.1 **Objet**

**Nature du marché :** Services

**Nomenclature principale ( cpv ):** 79530000 Services de traduction

**Nomenclature supplémentaire ( cpv ):** 79530000 Services de traduction

**Options :**

**Description des options :** Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

5.1.4 **Renouvellement**

**Nombre maximal de renouvellements :** 3

**L'acheteur se réserve le droit d'effectuer des achats supplémentaires auprès du contractant, comme décrit ici :** Le contrat est susceptible d'être reconduit dans les conditions du cahier des charges

5.1.6 **Informations générales**

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

**Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP) :** oui

**Informations relatives aux avis antérieurs :**

**Identifiant de l'avis antérieur :** 183047-2025

5.1.10 **Critères d'attribution**

**Critère :**

**Type :** Qualité

**Description :** 1 Valeur technique au vu du mémoire technique justificatif

Pondération (pourcentage, valeur exacte) : 70

**Critère :**

**Type :** Coût

**Description :** 2 Prix des prestations

Pondération (pourcentage, valeur exacte) : 30

#### 5.1.15 Techniques

**Accord-cadre :**

Accord-cadre, avec remise en concurrence

**Informations sur le système d'acquisition dynamique :**

Pas de système d'acquisition dynamique

#### 5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen

**Organisation chargée des procédures de recours :** Tribunal administratif de Montpellier

**Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours :** Tribunal administratif de Montpellier

**TED eSender :** Avenue-Web Systèmes

#### 5.1 Identifiant technique du lot : LOT-0002

**Titre :** Interprétation consécutive, simultanée, chuchotée ou de liaison

**Description :** Interprétation consécutive, simultanée, chuchotée ou de liaison

**Identifiant interne :** 02

##### 5.1.1 Objet

**Nature du marché :** Services

**Nomenclature principale ( cpv ):** 79530000 Services de traduction

**Nomenclature supplémentaire ( cpv ):** 79540000 Services d'interprétation

**Options :**

**Description des options :** Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

##### 5.1.4 Renouvellement

**Nombre maximal de renouvellements :** 3

**L'acheteur se réserve le droit d'effectuer des achats supplémentaires auprès du contractant, comme décrit ici :** Le contrat est susceptible d'être reconduit dans les conditions du cahier des charges

##### 5.1.6 Informations générales

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

**Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP) :** oui

**Informations relatives aux avis antérieurs :**

**Identifiant de l'avis antérieur :** 183047-2025

**5.1.10 Critères d'attribution**

**Critère :**

**Type :** Qualité

**Description :** 1 Valeur technique au vu du mémoire technique justificatif

**Pondération (pourcentage, valeur exacte) :** 70

**Critère :**

**Type :** Coût

**Description :** 2 Prix des prestations

**Pondération (pourcentage, valeur exacte) :** 30

**5.1.15 Techniques**

**Accord-cadre :**

Accord-cadre, avec remise en concurrence

**Informations sur le système d'acquisition dynamique :**

Pas de système d'acquisition dynamique

**5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen**

**Organisation chargée des procédures de recours :** Tribunal administratif de Montpellier

**Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours :** Tribunal administratif de Montpellier

**TED eSender :** Avenue-Web Systèmes

## **Section 6 - Résultats**

**Valeur maximale des accords-cadres dans cette procédure :** 600,000 Euro

**6.1 Résultat – Identifiants des lots :** LOT-0001

Au moins un lauréat a été choisi.

**Accord-cadre :**

**Valeur maximale de l'accord-cadre :** 600,000 Euro

**6.1.2 Informations sur les lauréats**

**Lauréat :**

**Nom officiel :** ACOLAD FRANCE

**Offre :**

**Identifiant de l'offre :** TEN-0001

**Identifiant du lot ou groupe de lots :** LOT-0001

**Valeur de l'offre :** 50,000 Euro

**L'offre est une variante :** non

**Sous-traitance :** Non

**Informations relatives au marché :**

**Identifiant du marché :** M2501136

**Titre :** Prestation de traduction et d'interprétariat pour le Département des Pyrénées-Orientales

**Date de conclusion du marché :** 19/08/2025

**Le marché est attribué dans le contexte d'un accord-cadre :** non

**Lauréat :**

**Nom officiel :** GRUPO SLIWA-VEGA, SL (FAST.txt)

**Offre :**

**Identifiant de l'offre :** TEN-0002

**Identifiant du lot ou groupe de lots :** LOT-0001

**Valeur de l'offre :** 50,000 Euro

**L'offre est une variante :** non

**Sous-traitance :** Pas encore connu

**Informations relatives au marché :**

**Identifiant du marché :** M2501136

**Titre :** Prestation de traduction et d'interprétariat pour le Département des Pyrénées-Orientales

**Date de conclusion du marché :** 19/08/2025

**Le marché est attribué dans le contexte d'un accord-cadre :** non

**Lauréat :**

**Nom officiel :** FLUENT PLANET

**Offre :**

**Identifiant de l'offre :** TEN-0003

**Identifiant du lot ou groupe de lots :** LOT-0001

**Valeur de l'offre :** 50,000 Euro

**L'offre est une variante :** non

**Sous-traitance :** Non

**Informations relatives au marché :**

**Identifiant du marché :** M2501136

**Titre** : Prestation de traduction et d'interprétariat pour le Département des Pyrénées-Orientales

**Date de conclusion du marché** : 19/08/2025

**Le marché est attribué dans le contexte d'un accord-cadre** : non

#### 6.1.4 Informations statistiques

**Offres ou demandes de participation reçues** :

**Type de soumissions reçues** : Offres

**Nombre d'offres ou de demandes de participation reçues** : 9

**Type de soumissions reçues** : Offres reçues de soumissionnaires de micro, petite ou moyenne taille

**Nombre d'offres ou de demandes de participation reçues** : 8

**Type de soumissions reçues** : Offres présentées par voie électronique

**Nombre d'offres ou de demandes de participation reçues** : 9

#### 6.1 Résultat – Identifiants des lots : LOT-0002

Aucun lauréat n'a été choisi et la mise en concurrence est clos.

**La raison pour laquelle un lauréat n'a pas été choisi** : Autre

#### 6.1.4 Informations statistiques

**Offres ou demandes de participation reçues** :

**Type de soumissions reçues** : Offres

**Nombre d'offres ou de demandes de participation reçues** : 0

## Section 8 - Organisations

### 8.1 ORG-0001

**Nom officiel** : Avenue-Web Systèmes

**Numéro d'enregistrement** : 35AE657A-A65C-67FA-6DD72ACC141F5787

**Ville** : Seyssinet-Pariset

**Code postal** : 38170

**Subdivision pays (NUTS)** : Isère ( FRK24 )

**Pays** : France

**Adresse électronique** : publications-joue@aws-france.com

**Téléphone** : +33480041260

**Rôles de cette organisation** :

**TED eSender**

### 8.1 ORG-0002

**Nom officiel :** CONSEIL DEPARTEMENTAL DES PYRENEES-ORIENTALES

**Numéro d'enregistrement :** 49963

**Adresse postale :** 24 quai Sadi Carnot

**Ville :** Perpignan

**Code postal :** 66906

**Subdivision pays (NUTS) :** Pyrénées-Orientales ( FRJ15 )

**Pays :** France

**Point de contact :** MALHERBE Hermeline

**Adresse électronique :** [correspondre@aws-france.com](mailto:correspondre@aws-france.com)

**Téléphone :** 0468858585

**Adresse internet :** <http://www.ledepartement66.fr/>

**Profil de l'acheteur :** <http://agysoft.marches-publics.info/>

**Rôles de cette organisation :**

**Acheteur**

#### 8.1 ORG-0003

**Nom officiel :** Tribunal administratif de Montpellier

**Numéro d'enregistrement :** 35AE65C0-9EF7-49F7-CE6B42359A710643

**Adresse postale :** 6, rue Pitot

**Ville :** Montpellier

**Code postal :** 34063

**Subdivision pays (NUTS) :** Hérault ( FRJ13 )

**Pays :** France

**Adresse électronique :** [greffe.ta-montpellier@juradm.fr](mailto:greffe.ta-montpellier@juradm.fr)

**Téléphone :** 0467548100

**Télécopieur :** 0467547410

**Rôles de cette organisation :**

**Organisation chargée des procédures de recours**

#### 8.1 ORG-0004

**Nom officiel :** Tribunal administratif de Montpellier

**Numéro d'enregistrement :** 35AE65E8-0D5F-DCC4-CE664840F3608BB9

**Adresse postale :** 6, rue Pitot

**Ville :** Montpellier

**Code postal :** 34063

**Subdivision pays (NUTS) :** Hérault ( FRJ13 )

**Pays :** France

**Adresse électronique :** greffe.ta-montpellier@juradm.fr

**Téléphone :** 0467548100

**Télécopieur :** 0467547410

**Rôles de cette organisation :**

**Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours**

#### 8.1 ORG-0005

**Nom officiel :** ACOLAD FRANCE

**Taille de l'opérateur économique :** Micro, petite ou moyenne

**Numéro d'enregistrement :** 1616211-1-1-1

**Adresse postale :** 11 Rue Lazare Hoche

**Ville :** Boulogne-Billancourt

**Code postal :** 92100

**Subdivision pays (NUTS) :** Hauts-de-Seine ( FR105 )

**Pays :** France

**Rôles de cette organisation :**

**Soumissionnaire**

**Bénéficiaire effectif**

**Nationalité du propriétaire :** {code|name|eforms-country.FRA}

**Lauréat de ces lots :** LOT-0001

#### 8.1 ORG-0006

**Nom officiel :** GRUPO SLIWA-VEGA, SL (FAST.txt)

**Taille de l'opérateur économique :** Micro, petite ou moyenne

**Numéro d'enregistrement :** 1616211-1-1-2

**Adresse postale :** C/Fuencarral. N°160, Office 6

**Ville :** Madrid

**Code postal :** 28010

**Subdivision pays (NUTS) :** Eure-et-Loir ( FRB02 )

**Pays :** France

**Rôles de cette organisation :**

**Soumissionnaire**

**Bénéficiaire effectif**

**Nationalité du propriétaire :** {code|name|eforms-country.FRA}

**Lauréat de ces lots :** LOT-0001

8.1 ORG-0007

**Nom officiel :** FLUENT PLANET

**Taille de l'opérateur économique :** Micro, petite ou moyenne

**Numéro d'enregistrement :** 1616211-1-1-3

**Adresse postale :** Château Rouge Wood Parc Bâtiment C-D 274 ter - 3, Avenue de la Marne

**Ville :** Marcq-En-Baroeul

**Code postal :** 59700

**Subdivision pays (NUTS) :** Nord ( FRE11 )

**Pays :** France

**Rôles de cette organisation :**

**Soumissionnaire**

**Bénéficiaire effectif**

**Nationalité du propriétaire :** {code|name|eforms-country.FRA}

**Lauréat de ces lots :** LOT-0001

## **Section 11 - Informations relatives à l'avis**

11.1 Informations relatives à l'avis

**Identifiant/version de l'avis :** 37d9893b-8be1-4db5-8e95-dcbcec7d7efd - 01

**Type de formulaire :** Résultats

**Type d'avis :** Avis d'attribution de marché ou de concession – régime ordinaire

**Date d'envoi de l'avis :** 22/08/2025 à 16:24

**Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible :** français

11.2 Informations relatives à la publication

---

**Date d'envoi du présent avis à la publication :** 22/08/2025